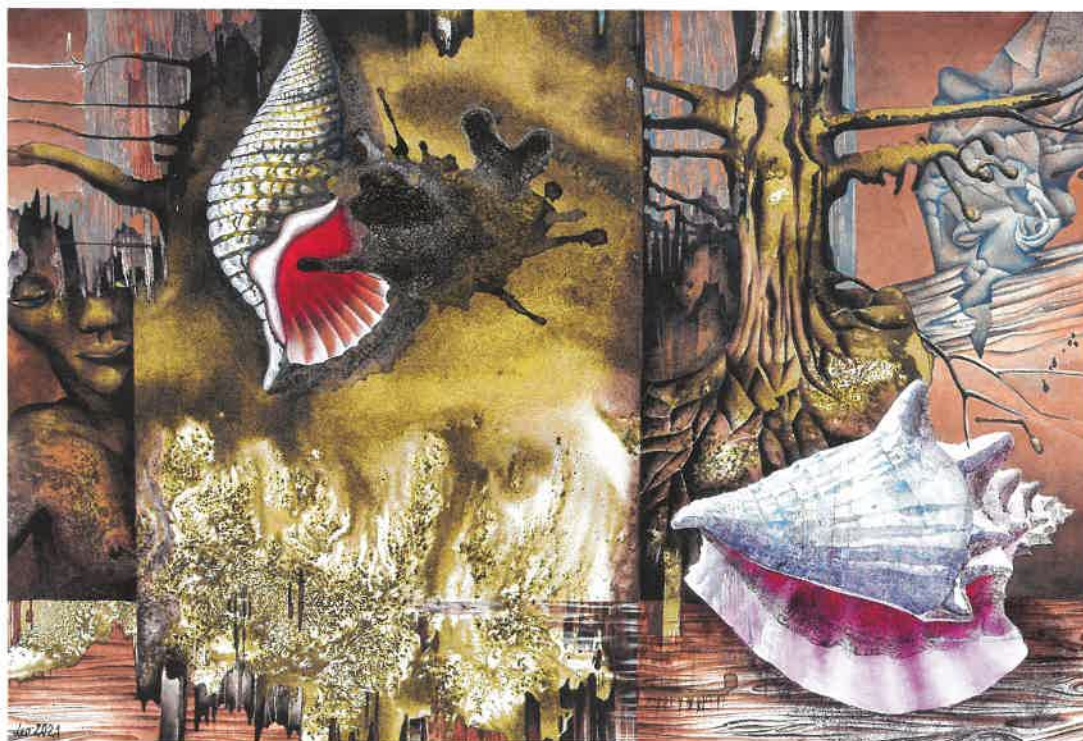


NOWEMBER 2022

Rozhľad

Serbski kulturny časopis

www.rozhlad.de 3,50 €



>>Mój woglěd w Dolnej Łužycy jo był wjelgin wuspěšny a jo mě inspirěrowať<<

Rozgrono z wjelikopósłańcku Republiki Serbiskeje w ZRN
jeje ekscelencu dr. Snežanu Janković

Co Serby w Serbiskej wěže wó Serbach we Łužycy? Jo wěda wó Łužyskich Serbach powšykne rozšyrjona?



Wjelikopósłańcka Republiki Serbiskeje dr. Snežana Janković Foto: Justyna Michniuk

Su se južo wudali publikacije wó Łužyskej serbskej kulturje?

Serby ze Serbiskeje maju powšyknu wědu wó Serbach z Łužyce. Wěže, až jo lud, z kótarymž smy wusko zwěžane, což nastupa kulturu a stawizny. Ale myslim se, až wětšina našych krajanow njejo měła góžbu, kulturu Łužyskich Serbow bližej wopóznawaš. Ja pak to mam za wjelgin ważne, až zajm za bliske wopóznaše móžo byś dobry zakład, na kótaremž natwarjomy našu kooperaciju. Mamy wjele knižkow našych serbskich awtorow wó Serbach we Łužycy. Casy namakajomy teke teksty wó Serbach w serbskich casnikach. Glědajucy na wuraznu kulturnu bliskosć, kótaraž wótbłyščujo se teke w rěcy, tradicijach a narodnych drastwach, by było škóda, gaby wobej boka se njepóstaralej wó lěpše wopóznawanje. Na pśikład wó kooperaciju našych kulturnych a kulbańskich institucijow.

Cogodla zajmujšo Wy se za Serbow we Łužycy?

Mój zajm za Serbow jo wubužony pšez wjeliku rěcnu a kulturnu bliskosć,

ale teke pšez fakt, až weto až do zinsajšnego njejo wjele kontaktow mjazy našyma ludoma. Myslim se, až našo zgromadne statkowanie móžo pšínjasć dobre wuslědki. Teke za Serbow ze Serbiskeje by derje było zgóniš, kake su procowanja Łužyskich Serbow, aby zachowali swóju rěc, swójo pismo a swóje nałogi w za wětšy part nimskorěcnej wokolinje.

W kótarych wobłukach mógu Serby z Łužyce a Serby ze Serbiskeje gromadu žěłać? Co jo Wam wósebnje wažne?

Móžnosći za kooperaciju mamy we wjele wobłukach wót kubłanja pšez wědomnosć a kulturu až do gósposdarstwa. Myslim se, až jo wósebnje wažne, se na kulturnu kooperaciju koncentrěrowaś, pšeto dajo nam móžnosć se lěpjeji pónaś a wižesć zgromadnosći, kótarež nas zwěžu.

Jo był Waš wóglěd w maju w nimskem a pólskem Gubinie a w Chóšebuzu pó Wašom měnjenju uspěšny? Kótare ideje abo impulse sćo sobu wzeli z našogo regiona?

Mój wóglěd w Dolnej Łužycy jo był kradu uspěšny a jo mě wjelgin inspirěrował. Jo mě była cesć a wjelike wjasele ten region, partnařskej měšće Guben-Gubin a Serbski muzej w Chóšebuzu se wóglědaś a w rozgronje ze zastupnikami Łužyskich Serbow pítsku wěcej wó Wašom luže zgóniš. Až stej našej rěcy takej pódobnej, jo mě nejwěcej gnuło. Wjele słowow se pódobnje wugranja a teke pódobnje pišo.

W Barlinju su teke žedne Serby, kótarež su derje organizěrowane. Wóni se pšawidłownje zmakaju a organizěru-

ju tak pomjenjone »Serbske blido«. Tam se powěda a zwucujo serbski. Sćo Wy južo měli kontakt z w Barlinju bydlecymi Serbami?

Pandemija jo mě zebrała přědnju položcu mójeje služby w Barlinju, glědajucej na to, až ga som zachopiła ako wjelikopóstańcka Republiki Serbiskeje na kóncu lěta 2019, mało mjasecow do wuderjenja pandemije. Šćitne pšedpise we wójowanju pšěsiwo corona-wirusu su nawězanie kontakta wjelgin wobgranicowali. Togodla njejsom dotychměst měla žedneje góžby, aby se zmakala ze zastupnikami Łužyskich Serbow w Barlinju. To pak cu w pšiducem casu na kuždy pad nachwataś.

Górna Łužyca se wjelgin rozeznawa wót Dolneje. Stej dvě rěcy, dvě mentališe, dvě cerkwi: katolska a ewangeliska, a jo wjele stawizniskich wósebnosćow. Planujušo Wy teke wóglěd w Górnej Łužycy?

Wjelgin rady by w pšiducem casu wóglědała do Górnej Łužyce, aby wěcej nazgóniła wó tam bydlecych Serbach. Mój wóglěd w Dolnej Łužycy jo był přědny kšac za nawězanie komunikacije a zgromadnego žěła z Łužyskimi Serbami. Togodla nažejam se, až wob cas mójogo pšebywanja w Barlinju změjom móžnosć, do wobeju regionowu wěcej razow wóglědaś, aby dojšło ku konkretnemu, za wobeju boka wužytnemu, duchnje rozbogašujucemu zgromadnemu žětu. Smej ga dwa blisko stojacej luda: serbski a lužysko-serbski.

*Rozgrono z jeje ekscelencu
wjelikopóstańcku dr. Snežanu Janković
jo w serbiskej rěcy wjadła
Justyna Michniuk.*